

## DİVAN TOUCH

İmtiyaz Sahibi / Rights

PALMIRA TURİZM VE TİC. A.Ş. adına

Dr. Faik Öztunç

Genel Yayın Yönetmeni / Editor in Chief

Demle Kürklü: editor@touch.com.tr

Yayın Koordinatörü / Publishing Coordinator

Nalan Yeniğün Eren

Yayın Kurulu / Managing Directors

Selin Karaosmanoğlu

Yazı İşleri / Editors

Buğu Melis Çağlayan, Koray Kantarcıoğlu,

Gökhan Oğuz Ünal, Mehmet Kösaman, Arda

Savcı: info@touch.com.tr

Grafik Tasarım / Graphic Design

Sedef Babayiğit, Banu Gürsel:

grafik@touch.com.tr

Katkıda Bulunanlar / Contributing Staff

Charles Richards, Deniz Günhan, Eren Aytuğ,

Ezgi Kılıç, Serkan Şedale

Reklam Sorumlusu / Advertising Executive

Greta Amran: reklam@touch.com.tr

İçerik ve Grafik Tasarım / Content and

Creative Management

Dükkan İletişim ve Yayıncılık Hizmetleri

Ltd. Şti.

İlk Belediye Cad. No. 21, Tünel-Beyoğlu,

İstanbul

Tel: (0212) 243 46 78

Faks: (0212) 243 46 79

www.dukkanda.com

İngilizce Metinler / English Texts

Gökhan Oğuz Ünal

Basım Yeri / Printing House

Ofset Yapımevi

Şair Sokak, No. 4, Çağlayan Mahallesi,

Kağıthane, 34410, İstanbul

Tel: (0212) 295 86 01

Faks: (0212) 295 64 55

Sürekli Yerel Yayın 3 ayda bir yayımlanır /

Local Periodical, quarterly magazine

Volume 2 No. 9

Basım Yeri ve Tarihi / Printing Location and

Date

İstanbul, Kasım 2010

# NOSTALJİ

## NOSTALGIA

### 4 Etkinlikler / What's in Town?

Kentin en ilgi çekici kültür-sanat etkinlikleri.  
The most attractive and colourful events in town.

### 12 Ne Var, Ne Yok? / What's hot?

En yeni albümler, kitaplar ve alışveriş önerileri.  
Newest albums, books and shopping ideas.

### 16 Mercek/Close Up

Ceviz kabuğunda nostalji; geçmişin izinde.  
Nostalgia in a nutshell; in the footsteps of the past.

### 20 Divan

Geçmişle yolculuk.  
A journey into our past.

### 30 Röportaj / Interview: Zeynep Atılğan Boneval

Günlük hayatın koşturmasından sıkılanlara aralanan bir kapı.  
A breath of fresh air for the bored and the stressed.

### 34 Portre / Portrait: Orhan Gencebay

Orhan Gencebay'la müzik ve yaşam üzerine.  
With Orhan Gencebay on music and life.

### 42 Moda/Fashion

Geçmişle yüzleşme.  
Confronting the past.

### 52 Gurme/Gourmet

Yemekte yeni nesil.  
The new generation in cuisine.

### 62 Güncel/Feature

Zamana meydan okuyan adresler: İstanbul'da nostalji turu.  
Places that defy time: A nostalgic tour of Istanbul.





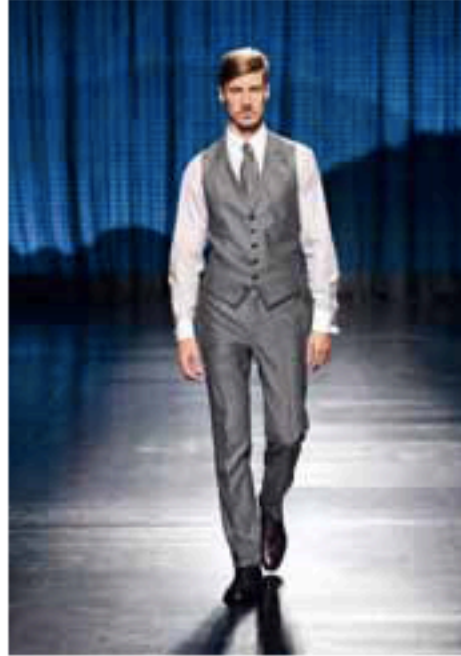
## Bir şişe Akdeniz The Mediterranean in a bottle

1930'lardan beri seçkin İtalyan tarzının, seçkin sınıfın ve zarafetin sembolü olan Acqua di Parma, Blu Mediterraneo serisine alt yeni bir parfümle yeniden gündemde. Akdeniz ikliminden ve ifade ettiği duygulardan ilham alan Bergamotto di Calabria, ferahlatıcı ve özgün kokusuyla dikkat çekiyor. Parfümün içerdği bergamot meyvesinden gelen Akdeniz havası, Acqua di Parma'nın özel olarak tasarladığı çekici bir kutuyla paketleniyor. Bergamotto di Calabria'nın içindeki diğer sürpriz esanslar; sedir ağacı, kırmızı zencefil, vetiver, benzoin ve misk. Sonbaharda size eşlik edecek yeni bir parfüm arıyorsanız, Acqua di Parma'nın Akdeniz dalgasına kendinizi bırakmayı düşünebilirsiniz.

Acqua di Parma, Bergamotto di Calabria, Eau de Toilette, 60 ml., 114 TL; 120 ml., 185 TL, seçkin parfümlerde.

Acqua di Parma, an Italian perfumery famous for its refined and sophisticated scents since the 1930s, has released a new fragrance as part of the Blu Mediterraneo series. With its fresh and unique scent, Bergamotto di Calabria unleashes the beauty of the Mediterranean coast. The combination of fresh Mediterranean air coming from bergamot fruits and Acqua di Parma's special bottle design reveals the power of this striking fragrance. Other vibrant flavors of Bergamotto di Calabria include cedar wood, red ginger, vetiver, benzoin and musk. If you are looking for a fragrance to revitalize you during autumn, Acqua di Parma brings the uplifting Mediterranean summer back, even if only in a bottle.

Acqua di Parma, Bergamotto di Calabria, Eau de Toilette, 60 ml., 114 TL; 120 ml., 185 TL, selected perfumes.



## Zegna'nın 100 yılı 100 years of Zegna

İtalya'nın en eski girişimci ailelerinden Zegna, dördüncü nesil üyeleri Gildo, Paulo ve Anna'nın önderliğinde, sektöründe dünya liderliğine oynayan uluslararası bir firma kimliğiyle 100. yılını kutluyor. 100. yıla özel olarak hazırlanan "Centennial" koleksiyonu Zegna'nın 1910 yılında kullandığı ilk kumaşın röprodüksiyonuyla üretilmiş. Her detayıyla bizzat Ermenegildo Zegna tarafından tasarlanan bu kumaş şimdilerde gelişmiş dokuma teknolojileri sayesinde o zamankine oranla neredeyse yan yana daha hafif. Takım elbiselere stil olarak geçmişin klasik kesimlerinden esinlenen ve o nostaljik takım elbise havasını mükemmel bir şekilde yansıtan bir görünüme sahip. Koleksiyon erkeklerin gündelik yaşamın her anında takım elbise giymeyi tercih ettikleri o altın dönemlerin anısını başarıyla yaşıyor.

"Centennial" koleksiyonu, iki düğmeli kostümler, 4.960 TL, Ermenegildo Zegna butikleri.

The world-famous fashion house Zegna, is one of the oldest family businesses in Italy. Under the leadership of Gildo, Paulo and Anna Zegna, the Italian label celebrated its centennial anniversary and fourth generation this year. To commemorate their 100 years, Zegna released the "Centennial" collection, using the updated version of the "Fabric No.1", the original fabric created by Ermenegildo Zegna himself in 1910. Now, thanks to a hundred years of experience and the benefits of advanced technology, the fabric weighs half as much. Inspired from the classic cuts of the past, the suits are perfectly nostalgic and sharp. The collection successfully pays homage to golden age when men wore suits every day, not just for special occasions.

"Centennial" collection, two-button suits, 4.960 TL, Ermenegildo Zegna boutiques.



## Camdan minareler Minarets of glass

Londra merkezli Türk tasarımcı Ezgi Türksöy ve Kacper Hamilton atık cam parçalarından oluşturdukları Minarets projesiyle doğunun mistik yanını mükemmel bir şekilde yansıtan, şık sürahiler yaratmışlar. "Hamilton Türksöy" imzasıyla sunulan tasarımlar İklimin Londra'daki cam Ofis atölyelerinde bulunduğu artık parçalar kullanılarak üretilmiş. Her bir parçanın kendine has bir güzelliği ve Ofis sürecinden kaynaklanan doğal kusurları olduğunu gören tasarımcılar, parçaların taşıdığı güçlü mimari çizgilerin de yüksek minareleriyle Ünlü İstanbul'u çağrıştırdığını fark etmişler. Üretim süreci sonunda ortaya çıkan sürahilerde artık parçalar, kapak işlevi görerek tasarımın odak noktasını oluşturuyorlar ve arzu edildiği takdirde bardak olarak da kullanılabilirler. Elda üretilip zımparalanan ve her biri imzalanıp numaralandırılan 8 farklı sürahidan oluşan Minarets koleksiyonu geçtiğimiz aylarda Londra'da düzenlenen Tasarım Festivali'nde Mint Gallery'de sergilenildi. Daha fazla bilgi için tasarımcıların internet sitelerini ziyaret edebilirsiniz.

oluşturuyorlar ve arzu edildiği takdirde bardak olarak da kullanılabilirler. Elda üretilip zımparalanan ve her biri imzalanıp numaralandırılan 8 farklı sürahidan oluşan Minarets koleksiyonu geçtiğimiz aylarda Londra'da düzenlenen Tasarım Festivali'nde Mint Gallery'de sergilenildi. Daha fazla bilgi için tasarımcıların internet sitelerini ziyaret edebilirsiniz.

www.ezgiturksoy.com, www.kacperhamilton.com

London based Turkish designer Ezgi Türksöy and Kacper Hamilton designed a series of chic glass decanters from scrap glass pieces called "Minarets". The dynamic duo's designs created by glass pieces found at glass blowers workshops will bear the signature, "Hamilton Türksöy". The duo realized that each piece is beautiful in their own unique way and contain natural flaws as a result of the glass blowing process, which visually reminded them of İstanbul with its tall minarets. At the end of the design process, the scrap glass pieces stand out as the main features and can also be used as a glass if needed. The "Minarets" collection consisting of 8 different glass decanters was exhibited at Mint Gallery for the London Design Festival. For more information you can visit the designers' websites.

www.ezgiturksoy.com, www.kacperhamilton.com



## Bon Jovi'yle geçmişe dönüş Going back with Bon Jovi

1983'te kurulan ardından Slippery When Wet albümüyle dünyanın en çok dinlenen hard rock grupları arasında girmeyi başaran Bon Jovi 11. albümünü geçtiğimiz yıl yayımlamıştı. Adını yakışıklı solistinden alan grup kurulduğu günden beri kadrosu neredeyse değişmeden kalan ender topluluklar arasında yer alıyor. 130 milyon albüm satan, 50'nin üzerinde ülkede 2600'den aşkın konser veren Bon Jovi Kasım ayında çıkacak Greatest Hits'le geçmişlerini bugüne bağlıyor. Üstelik marş haline gelen parçaların yanında 4 yeni beste de yer alıyor. 28 parçadan oluşan çift CD'lik albüm, Bed of Roses, Blood on Blood, These Days, ve Keep The Faith gibi unutulmaz parçaları bir kez daha bize hatırlatıyor. Albümün yeni şarkılarından What Do You Got? single olarak ayrıca raflardaki yerini alacak. Dünyanın test edip onayladığı Bon Jovi klasiklerine bir kez daha kulak vermeye hazır olun!

Bon Jovi Greatest Hits - The Ultimate Collection (İsland), 36 TL.

Formed in 1983 and released their 11th album last year, Bon Jovi gained widespread fame thanks to their Slippery When Wet album. The band got its name from its handsome lead and is among the few bands that still retain their original members. Bon Jovi has sold over 130 million records worldwide and played more than 2600 concerts in over 50 countries. Their Greatest Hits collection will be released in November, tying their past to the present. The 2-disc album contains 28 songs, including classics like Bed of Roses, Blood on Blood, These Days and Keep The Faith. In addition to the old classics, it includes 4 brand new songs as well. The album's new song "What Do You Got?" will also be available separately as a single.

Bon Jovi Greatest Hits - The Ultimate Collection (İsland), 36 TL.

## Türkan Şoray'la randevu A rendez-vous with Türkan Şoray

Türk sinemasının kara aslanından Türkan Şoray, hayatını adanmış beyaz perdede geçen 40 yılı aşkın süreyi Feridun Andaç'la yaptığı söyleşide yeniden ele alıyor. Şoray'ın kariyer boyunca izleyicisiyle kurduğu bağın nasıl bu kadar güçlü olduğu, kitap boyunca devam eden samimi sohbet ilerledikçe daha da iyi anlaşılıyor. Filmlerin hikayeleri ve alt oldukları dönemler üzerinden ilerleyen "Türkan Şoray ile Yüz Yüze", yıldız oyuncunun hayabı boyunca değişen dünyasını da gözler önüne seriyor. Türkan Şoray'ın Türkiye'nin geçirdiği zorlu yıllar boyunca nasıl yıkılmadan ayakta kaldığını ve bir yıldız olmanın nelere mal olduğunu merak edenler, bu kitabı mutlaka okumalı.

Türkan Şoray ile Yüz Yüze: Feridun Andaç (Dharma), 30 TL

Türkan Şoray, one of the four graces of Turkish cinema who devoted her life to the silver screen, is reliving the past 40 years in a biographical talk with Feridun Andaç. The strength of the bond formed between Şoray and her fans during her career can clearly be seen from the sincere conversations throughout the book. The book chronologically ordered by storylines of the movies and the period they belong. "Türkan Şoray ile Yüz Yüze" (Face to face with Türkan Şoray) reveals the ever-changing life of the movie star as well. If you want to know how Türkan Şoray managed to survive the tough times and things she sacrificed to become a star, then this book is a must read.

Türkan Şoray ile Yüz Yüze: Feridun Andaç (Dharma), 30 TL

